



## Research workshop

# Passchendaele Archives

Au cours de cet atelier, le Memorial Museum Passchendaele 1917 s'appuie davantage sur le projet "Passchendaele Archives". Avec ce projet, nous cherchons à élaborer une histoire et un visage pour les nombreux noms apparaissant aux cimetières et monuments.

Afin de concrétiser une visite au cimetière CWGC Tyne Cot pour les élèves, ils sont invités à effectuer leurs propres recherches de sources dans l'espace éducatif du MMP1917 par le biais d'une photo, d'un nom et d'une date de décès. Ainsi, ils vont tenter de reconstituer et de cartographier le « jour fatal » d'une personne morte au combat. Après l'atelier, les élèves pourront retrouver « leur » militaire au cimetière CWGC Tyne Cot, découvrant de cette façon une personne parmi les interminables rangées de noms affichées au cimetière.

Ce livret de consignes fournit des informations pratiques concernant ce projet éducatif, enrichissant ainsi une visite en classe au musée du cimetière de Tyne Cot.

## Contenu du livret de consignes :

- Résultats d'apprentissage – p. 1
- Information pratique – p. 2
- Le research workshop – p. 3
- Dossiers personnels – p. 5
- Aux alentours – p. 8

## Résultats d'apprentissage:

L'étude des sources des Passchendaele Archives et le pack éducatif correspondant s'adressent principalement aux matières scolaires suivantes :

- L'histoire (thématique)
- L'anglais (toutes les sources et le matériel éducatif sont en anglais)

De plus, lors de l'atelier, des aspects de mathématiques et de géographie seront également abordés.

## Information pratique:

- ➔ Lieu: **Villa Zonedaele**, Berten Pilstraat 5C, 8980 Zonnebeke.
- ➔ **Max. 50 élèves par séance** (capacité maximale de notre espace éducatif).
- ➔ L'atelier dure d' **1 heure à 1 heure et demie**, en fonction de votre programme. Attention: la visite au cimetière du CWGC Tyne Cot n'en fait pas partie.
- ➔ Groupe cible: **3ème degré Enseignement Secondaire Générale et Technique**
- ➔ Connaissance de l' **anglais** est indispensable (toutes les sources sont en anglais)
- ➔ Tarifs: [passchendaele.be/Educatie](http://passchendaele.be/Educatie)
- ➔ Un arrangement combiné avec le Memorial Museum Passchendaele 1917 (à proximité) et le Tyne Cot Cemetery est **très recommandé**, mais n'est pas obligatoire.
  - *Le musée est focalisé sur l'expérience par la reconstruction d'un dugout ( construction souterraine ) et des tranchées. A l'aide d'objets historiques, uniformes, extraits vidéo ..., les élèves peuvent se faire une idée de la vie sur et autour des champs de bataille et de la Bataille de Passchendaele.*
  - *Le Tyne Cot Cemetery est, en nombre, le plus grand cimetière au monde du Commonwealth. A côté des 11.956 tombes, il y a aussi le Tyne Cot Memorial to the Missing ( Mémorial aux Disparus ) contenant 35.000 noms de militaires sans tombe connue.*
  - *Tarifs musée et guides: [passchendaele.be](http://passchendaele.be). L'entrée au Tyne Cot Cemetery est gratuite.*
- ➔ L'atelier est organisé sous la responsabilité de nos accompagnateurs éducatifs. Nous vous demandons toutefois d'assurer la présence d'au moins 1 professeur tout au long de la séance.
- ➔ Réservations (à partir de 15 personnes) via [reservaties@zonnebeke.be](mailto:reservaties@zonnebeke.be). Musée: via notre boutique en ligne [groepsreservatieszonnebeke.recreatex.be](http://groepsreservatieszonnebeke.recreatex.be) ( si vous êtes un nouveau client, connectez-vous comme 'nouvel utilisateur'; si vous êtes déjà client mais sans un compte, vous pouvez obtenir vos données auprès de [booking@passchendaele.be](mailto:booking@passchendaele.be)).
- ➔ Après confirmation de la réservation, le responsable du groupe recevra un **livret de travail** à utiliser en classe avant et après la visite. Le livret contient également des **pages à solutions**. Il est recommandé de préparer l'atelier en classe au préalable moyennant la fiche d'exemple fournie.

Enfin, notre équipe du musée est toujours à votre disposition pour organiser une excursion selon les besoins des élèves. Nous serons ravis de pouvoir partager avec vous nos expériences en matière d'excursions aux champs de batailles. Nous disposons également d'une grande réserve de guides compétents pour tout âge.

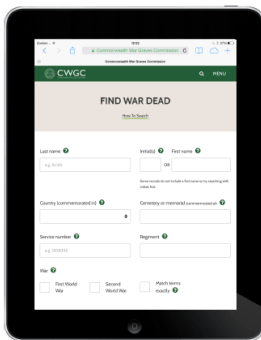
Memorial Museum Passchendaele 1917  
Berten Pilstraat 5A, BE-8980 Zonnebeke  
T +32(0) 51 77 04 41 | W [www.passchendaele.be](http://www.passchendaele.be)  
E [education@passchendaele.be](mailto:education@passchendaele.be) | E [reservaties@zonnebeke.be](mailto:reservaties@zonnebeke.be)



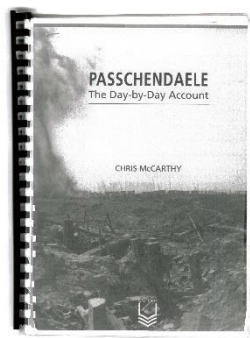
# Le research workshop:

Comment le « research workshop » des Passchendaele Archives se déroule-t-elle ?  
Les élèves peuvent s'attendre à ceci:

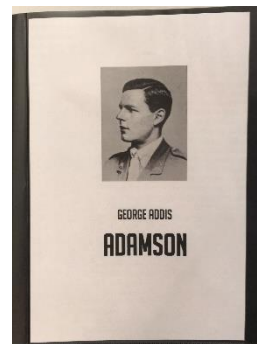
1. Les élèves s'installent aux plans de travail de notre espace éducatif par petits groupes de **2 à 3 personnes au maximum** (max. 17 groupes de 3 personnes par séance). Chaque plan de travail est pourvu de **sources** dont ils peuvent se servir pour faire des recherches au sujet de 'leur' militaire :



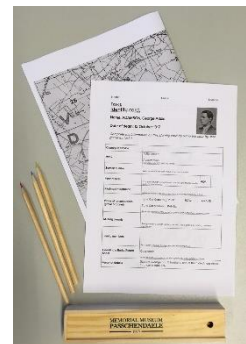
**Tablette** avec connexion internet.



Copie du livre '**Passchendaele - the Day-by-Day Account**'.



**Livret informatif** avec feuilles de route, annexes et sources.



**Cahier à compléter** avec une 'trench map' et des crayons de couleur.

2. A l'aide d'une présentation PowerPoint, l'accompagnateur éducatif parcourt les feuilles de route à propos des tâches que les élèves vont exécuter. L'étude des sources comprend **trois tâches**:

## Tâche 1: la carte d'identité.

A l'aide du site internet du Commonwealth War Graves Commission, une carte d'identité est complétée avec des données militaires et personnelles. La tombe ou l'endroit de la commémoration sur Tyne Cot est indiqué sur un plan. Lors de cette tâche, l'on se sert de la tablette et de la feuille de route connexe dans le livret informatif.

## Tâche 2: le jour fatal.

Les élèves reconstituent le jour où leur militaire a succombé. A cette fin, ils emploient le livre Passchendaele – The Day-by-Day Account, la feuille de route connexe dans le livret informatif et l'histoire du régiment dans le War Diary de l'unité à laquelle le soldat mort appartenait. Des annexes dans le livret informatif donnent davantage d'explications au sujet d', e.a., la terminologie militaire.

## Tâche 3: exercice cartographique.

Lors de la troisième et dernière tâche, le jour fatal est indiqué sur la carte. Chaque groupe dispose, à côté du cahier à compléter, d'une carte A3, d'un détail d'une 'trench map' ou carte de tranchées authentique ayant été utilisée au cours de la Bataille de Passchendaele. A l'aide de la feuille de route connexe du livret informatif, on apprend à lire le système de coordonnées britannique. Ainsi, les élèves peuvent déterminer les lieux d'une façon précise, comme l'endroit où un corps a été déterré après la guerre ( pour les militaires possédant une tombe connue ).

En dernier lieu, on note à quel endroit l'on peut désormais rendre hommage à leur militaire défunt. Ici, il ne s'agit pas de la tombe ou du panneau commémoratif sur Tyne Cot, mais de l'endroit précis où la personne a trouvé la mort ou a été enterrée à l'origine. A cet effet, les élèves peuvent consulter Google Maps sur leur tablette.






Nos accompagnateurs éducatifs restent disponibles pendant l'exécution des tâches afin d'assister les élèves si besoin en serait.

3. **A l'issue, les élèves peuvent emmener leur cahier à compléter et leur carte.** Il leur sera demandé de bien rassembler l'autre matériel didactique au milieu du plan de travail. Sur le cahier à compléter il y a de l'espace prévu pour y noter le nom/les noms du groupe, la classe et/ou le numéro de classe.
4. **Il est recommandé de visiter le cimetière de Tyne Cot après la séance d'études des sources.** Lorsqu'il s'agit d'une visite guidée, le guide se concentrera sur les noms qui ont fait l'objet de l'étude des sources. Dans le livret de travail vous trouverez en outre des renseignements et des astuces pratiques pour préparer la visite au cimetière sans guide.

En cas où vous souhaiteriez recevoir de plus amples renseignements concernant la Bataille de Passchendaele ou une visite au Memorial Museum Passchendaele 1917 et le Tyne Cot Cemetery, vous pouvez télécharger notre brochure éducative via [passchendaele.be/Educatie](http://passchendaele.be/Educatie).

## Dossiers personnels:

A la 'Villa Zonnedaele', où se trouve notre espace éducatif, à une minute à pied du musée, un maximum de 18 groupes de 2 à 3 élèves peuvent s'installer. Par conséquent, chaque séance ( avec un maximum de 50 élèves ) offre la possibilité d'aborder jusqu'à 18 dossiers personnels différents.

- Le paquet standard de dossiers personnels contient 11 soldats morts ayant une tombe et 7 soldats morts étant commémorés au Tyne Cot Memorial.
  -  Huit Britanniques (dont deux Ecossais, un Irlandais du Nord et un père et fils qui ont succombé le même jour) ;
  -  Quatre Canadiens ( dont un Belge émigré, un Ecossais et un Américain qui servaient sous le drapeau canadien ) ;
  -  Trois Néo-Zélandais ;
  -  Deux Australiens ;
  -  Un Sud-Africain (un Britannique servant sous le drapeau sud-africain ).


De cette façon, nous cherchons à mettre en évidence la diversité des nationalités ayant été impliquées dans la Bataille de Passchendaele.

A la page suivante, vous trouverez un aperçu de ces 18 militaires.


- Lorsqu'une séance comprend moins de 36 élèves, tous les 18 noms ne pourront pas être utilisés ( au minimum 2 élèves par nom ).
- Le cas échéant, veuillez nous communiquer lors de la réservation comment vous concevez la répartition des groupes ( = combien de dossiers personnels doivent être prévus ) et/ou si vous avez une préférence pour certaines histoires personnelles.
- Veuillez en tenir compte qu'il est impossible de faire aborder un seul même nom par plusieurs groupes d'élèves à part.

L'équipe du musée est toujours à votre entière disposition pour coordonner le nombre ou la répartition des dossiers personnels selon votre programme.




George Addis ADAMSON  
† le 12 octobre 1917 




Arthur Heather AITKEN  
† le 4 octobre 1917 




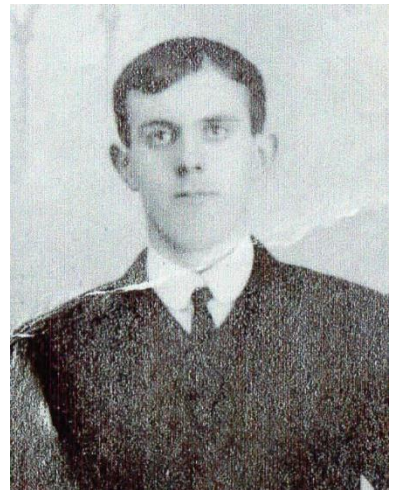
James Edward ANDERSON  
† le 20 sept. 1917 




Neville Henry ARDEN  
† le 4 octobre 1917 





John Nicholas CROWLEY  
† le 12 octobre 1917 



William Waterstone DICK  
† le 26 octobre 1917 



Edwin Patrick FITZGERALD  
† le 30 oct. 1917  




Edmund GRAY  
† le 16 août 1917 




William Daniel HOLBORNE  
† le 30 octobre 1917 




Clarence Smith JEFFRIES  
† le 12 octobre 1917 




Athol KITCHEN  
† le 12 octobre 1917 




Hugh MACINNES  
† le 30 octobre 1917 




Harry MOORHOUSE  
† le 9 octobre 1917 




Ronald W. MOORHOUSE  
† le 9 octobre 1917 




Frederick George NASH  
† le 16 août 1917 




William RHODES  
† le 31 juillet 



Richard VERHAEGHE  
† le 30 octobre 1917 



James WILKINSON  
† le 20 sept. 1917 

## Dans les alentours:

Le research workshop est parfaitement cumulable avec les sites dans les environs. Les lieux suivants se trouvent à quelques pas ou à moins de 10 minutes en voiture de notre parking.

Le **Memorial Museum Passchendaele 1917** (tarifs et réservations: voir [passchendaele.be](http://passchendaele.be)) se situe dans le **domaine du château de Zonnebeke** dont l'entrée est gratuite. Le parc abrite les Passchendaele Memorial Gardens, huit jardinets en forme de coquelicot, conçus comme jardins mémoriaux des pays ayant combattu ici (le Canada, les Etats-Unis, l'Australie, la Nouvelle-Zélande, la France, la Grande Bretagne, l'Allemagne et la Belgique).

Le **clocher de Zonnebeke** se trouve tout près du musée et est entrée gratuite. Des réservations en groupe (à partir de 15 personnes) sont possibles à 9h30, 11h30, 13h30 ou 15h30 via [reservaties@zonnebeke.be](mailto:reservaties@zonnebeke.be). A l'intérieur du clocher, l'exposition 'Un Paysage Marqué' montre à travers les différents étages l'évolution du paysage dans la région d'Ypres. Au sommet, à une hauteur de 40 mètres, vous est offert une vaste vue panoramique sur Ypres, Passchendaele et les anciens champs de bataille de la Première Guerre Mondiale.

Le **CWGC Tyne Cot Cemetery** se trouve à 5 minutes en voiture de notre parking du musée. En utilisant The Road to Passchendaele, une promenade à circulation limitée d'environ 3 km, avec en cours de route la **crypte des soldats tombés belges**, le site est également accessible à pied. Avec ses 11.956 tombes, c'est le plus grand cimetière du Commonwealth au monde, le témoin silencieux de la Bataille de Passchendaele. Le centre d'accueil des visiteurs (Vijfwegestraat, près du parking) vous fournira plus de renseignements à propos du cimetière lui-même et vous offrira également un spectacle panoramique sur les champs de bataille de 1917.

Le **Bois du Polygone** est à quelques trois minutes en voiture du musée et est, tout comme Tyne Cot, accessible par un sentier à circulation limitée ( ca.3 km). Les cimetières du Commonwealth tels que ceux du Bois du Polygone et des Buttes New British Cemetery sont à proximité en partant du parking spacieux.

